

Lapsus Medicus

Lapsus Medicus: to “Epaminize”

ALFREDO PINZÓN • BOGOTÁ, D.C.

EPAMINIZAR

El término EPAMINIZAR no existe en nuestro idioma; se trata de la deformación del nombre comercial del medicamento EPAMIN® (Fenitoína) en un verbo y sus conjugaciones. Es incorrecto transformar arbitrariamente un sustantivo en una acción; debe utilizarse un verbo que describa adecuadamente la acción ejercida por el sujeto.

Algunas formas correctas para describir este acto terapéutico son:

- 1. Administrar dosis de carga de Fenitoína.**
- 2. Administrar bolo de Fenitoína.**
- 3. Impregnar con Fenitoína.**

Fuentes:

- Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, disponible en: www.rae.es
- Profesor Jaime Bernal Leongómez - Academia Colombiana de la Lengua

* Envíe sus inquietudes, sugerencias o comentarios a: actmedco@etb.net.co – alfredo.pinzon@hus.org.co

Dr. Alfredo Pinzón Junca: Especialista en Medicina Interna y Psicoanálisis. Hospital Universitario de La Samaritana y Hospital Simón Bolívar. Coordinador del Comité de Educación y Comunicaciones de la ACMI. Bogotá D.C.
E-mail: alfredo.pinzon@hus.org.co - alfpin@hotmail.com
Recibido: 16/II/10 – Aceptado: 18/II/10